

Titel: Konstmaleren. Oversat af det Lettiske Sprog efter en i Mietau funden Haandskrift.

Citation: "Konstmaleren. Oversat af det Lettiske Sprog efter en i Mietau funden Haandskrift.", i *Luxdorpha samling af trykkefrihedens skrifter 1770-1773: Række 1 bind 15*, A.F. Stein, 1770, s. 19. Onlineudgave fra Trykkefrihedens Skrifter: [https://tekster.kb.dk/catalog/tfs-texts-1\\_015-shoot-w1\\_015\\_014\\_p19\\_bZONE1434790/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/tfs-texts-1_015-shoot-w1_015_014_p19_bZONE1434790/facsimile.pdf) (tilgået 31. juli 2024)

Anvendt udgave: Luxdorpha samling af trykkefrihedens skrifter 1770-1773: Række 1 bind 15

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Rubens.

En lærd Ven forsikrede mig, vi havde en stor  
Mængde fortiente Mænd i Landet. Det som Fransk-  
manden kalder merite auxiliaire siges i Virkingen  
at være det samme som egen Fortieneste.

Grekenen.

Ved dette Middel, Hr. Rubens, bliver de  
mange Dosimers Belgierer.

Rubens.

Skient ikke, Greken. Mange af Mandfion-  
net, men uendelig flere Damer, kommer til Ere  
ved laante Fortienester.

Greven.

Tertens Inddeeling er ordentlig nok = = =  
Egen Fortieneste = = Laant Fortieneste = = det  
eene er Fortieneste, saavel som det andet. Men  
min gode Rubens? her den sidste leones med ud-  
markt borgerlig Ere? Hvad meener I?

Rubens.

Jeg, naadig Herre! Jeg meener, vi ere alle  
syndige Mennesker. Endog den bedste iblant os  
duer lidet. Til Guldkommenhed kommer dog ingen.  
Den høyeste menneskelige Dyd er, som oftest, smind-  
let. Den kommer af urene Kilder. Og hvad vil  
Greven videre paaskaae? I Italien, hvor jeg har  
lært min Kunst, er der en Troens Artikel, at et

B 2

Mens-